

# Orfeón Arandino “Corazón de María”

Juan Carlos Andrés Brogeras, M.<sup>a</sup> de las Viñas Bartolomé García,  
Concepción del Cura Antón, Publio García Barbero,  
Montserrat García Gútiez, Ángela Gútiez Nozal,  
Carmen Tobes Agraz, Jose María Zanetti Pellitero

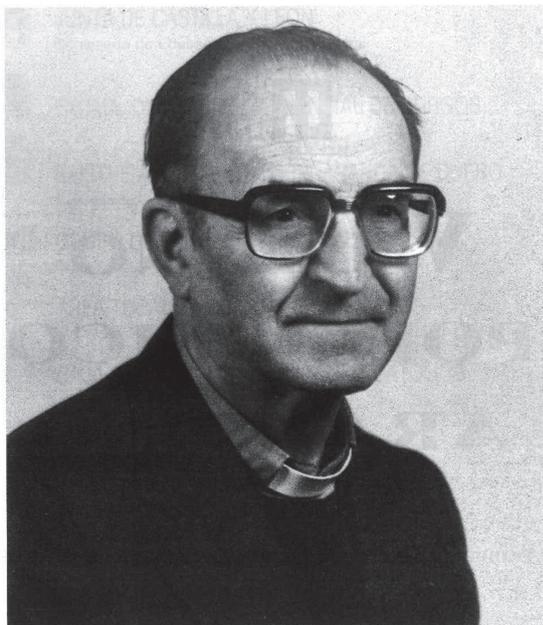


Figuras sobre azul



## **FUNDADOR Y FUNDACIÓN**

Corría el año 1951 cuando el Padre José Andrés Mielgo (c.m.f.) fue trasladado a la Comunidad Claretiana de Aranda de Duero con el fin de dirigir la música de los dos colegios y de la iglesia (Libro de personal de la Comunidad Claretiana). Tenía organizados dos orfeones: uno interno, formado por los postulantes, y otro externo, integrado por jóvenes de la población arandina. La actuación de los orfeones constituía un reclamo para los fieles de Aranda en las grandes solemnidades. (Los Misioneros Claretianos 1897-1997, Vicente Sanz Tobes, pag. 34).



Retrato del Padre José A. Mielgo (c.m.f.). 1983.

Nació el 30 de junio de 1910 en la localidad zamorana de Villamor de Cadozos, ingresando, a la edad de 11 años en el Seminario claretiano de Segovia para, posteriormente, ordenarse sacerdote el 27 de mayo de 1934 en Santo Domingo de la Calzada (La Rioja). Allí donde era destinado por la Comunidad, se le encomendaban las labores musicales, destacando la de organista; no en vano, había ganado por oposición la plaza de organista de la Catedral de Zamora.

Había cursado estudios musicales en el conservatorio de Valladolid, Madrid y París y tenía el título de Maestro de Canto Gregoriano por la Escuela Superior de Música Sagrada de París y Madrid, lo que hizo que, en las dos etapas en que estuvo en Aranda, tuviera una estrecha relación con los benedictinos de Santo Domingo de Silos.

Antes de llegar a Aranda, había estado destinado en Valmaseda, Ciudad Real, Bilbao donde ya había dirigido un orfeón con el que ganó varios premios, y dos en Villagarcía de Arosa (Pontevedra). En los orfeones gallegos y vasco verá cómo se puede recuperar y divulgar el folklore propio de cada pueblo y cómo el amor hacia la propia tradición es la mejor manera de crear afición musical.

Ya en Aranda, se hizo cargo de las enseñanzas musicales del Colegio de los Misioneros del Corazón de María y, como sacerdote que era, concebía la formación musical como una forma de apostolado entre los jóvenes, por lo que incluye a las "Infantas del Corazón de María", (que no eran alumnas del colegio pero sí formaban parte de la Comunidad Claretiana, eran algo similar a una cofradía)

para formar parte del **Orfeón Arandino Corazón de María**, en el que también cantaban algunos padres claretianos; y como parte de él, se creó un grupo de danzas, aleccionado por una integrante de la Sección Femenina.

La edad de los componentes oscilaba entre los 18 y los 25 años y, en general, carecían de conocimientos musicales, por lo que el Padre Mielgo fundó el Orfeón "de cero". Los ensayos se realizaban diariamente en una sala del antiguo colegio en la que se ubicaba un piano, donde anteriormente habían ensayado las Infantas del Corazón

de María. El repertorio que entonces entonaba el Orfeón eran piezas sacras y folklóricas, en su mayoría compuestas o arregladas por el Padre Mielgo para el Orfeón, como la Misa Adeste Fideles, cantada por última vez en la misa solemne en Honor a Nuestra Señora la Virgen de las Viñas, en septiembre de 2017, bajo la batuta de Juan Carlos Andrés Brogeras.

En estas primeras épocas, el uniforme del Orfeón era sencillo: las mujeres vestían falda negra con blusa blanca y los hombres, traje chaqueta.



Orfeón Arandino "Corazón de María". Años 50.

A los dos años de su fundación, se constituye el 25 de febrero, la Asociación Cultural "Orfeón Arandino Corazón de María", legalmente reconocida por DECRETO DEL MINISTERIO DE LA GOBERNACIÓN, con fecha 14 de junio de 1953; no fue el primer Orfeón reconocido legalmente, pero sí el primero en surgir.

La presentación oficial tuvo lugar en el Teatro Principal de Aranda, en Función de Gran Gala, con uniforme que consistía en túnica blanca con fajín azul claro para las mujeres y traje negro con pajarita para los hombres, se estrenaba también la bandera azul y blanca con el Corazón de María en el centro. El éxito fue tan apoteósico que el Padre Mielgo salió a hombros del teatro.

El fin fundamental de la creación del Orfeón Corazón de María era realzar y solemnizar las celebraciones religiosas dentro del ámbito de la Comunidad Claretiana, tales como las misas dominicales, la novena al Corazón de María, las eucaristías del mes de mayo y la festividad de San Antonio María Claret. Aunque posteriormente y dado el interés del Padre Mielgo por la recuperación folklórica del entorno, también se trabajó en este ámbito, llegando a dar conciertos de todo tipo en lugares



Imagen de 1955 en la que se puede ver los nuevos trajes, la bandera y el fondo para las actuaciones.



Orfeón Corazón de María con Grupo de Danzas años 50

como Burgos, Valladolid, Segovia y Zamora. Son dignos de recordar los conciertos y misas cantadas en los pueblos de La Horra, Peñafiel, Villamor de Cadozos, etc. . . .

Se ha de consignar que en el concierto de Zamora hubo también actuación del Grupo de Danzas integrado en el Orfeón (fila inferior de la fotografía).

Como anécdota, coincidiendo con las fiestas patronales de Aranda, el Padre Mielgo pidió a los componentes que por favor acudieran a cantar a la Coronación de la Virgen de Gracia, patrona de su localidad natal, a lo que el Orfeón respondió dando ejemplo de compromiso y respeto hacia él.

El Padre Mielgo tenía como objetivo crear una afición musical entre los jóvenes que transmitiera alegría, amor por la vida y paz entre las personas que participaban, forjando una amistad desde la afición común, que se veía reforzada por las excursiones que de vez en cuando se realizaban a lugares del entorno, como Peñafiel, Roa, La Yecla y Hornuez.

Otra anécdota que recuerda una de las componentes del Orfeón de estos primeros años, sucedía durante las Homilias de la novena al Corazón de María, los chicos que habían estudiado en el colegio y lo conocían, iban al huerto de los padres claretianos para coger manzanas y luego las compartían con las chicas; o aquella en la que bajando de la Virgen de las Viñas, había nevado, y los chicos del Orfeón se escondieron para que otros que subían, pensando que las chicas estaban solas, les lanzaran bolas de nieve, y cuando lo hicieron, salieron de su escondite, respondiendo al ataque y haciéndolos huir por las vías del tren.

No podemos olvidar que en la actuación celebrada en la Virgen de Hornuez, en el municipio de Moral de Hornuez, se cantó la Misa de la mañana

y por la tarde se ofreció un concierto profano en la Ermita, con la autorización del párroco. Este concierto fue todo un escándalo al haberse celebrado en lugar sagrado y el Orfeón tuvo que soportar las protestas de los vecinos del lugar. Las protestas llegaron al Obispado de Segovia que, al actuar en consecuencia, dentro de los conceptos y modos de la época, ocasionó al Padre Mielgo no pocos sinsabores.

De esta primera época, y dado el buen ambiente creado dentro del grupo, salieron algunos matrimonios entre algunos de los componentes: el Padre Mielgo había conseguido que el Orfeón Corazón de María fuera una gran familia.

Durante la década de los años 50 Aranda mostraba gran inquietud por la música coral; prueba de ello es que, además del Orfeón Arandino “Corazón de María”, coexistieron el Orfeón Arandino, con una breve trayectoria; y la Escolanía Parroquial de Santa María (dirigidas ambas agrupaciones por D. Juan Abad Barrasús y la Escolanía, en alguna ocasión, también por D. Felipe Ontoso). En algunas parroquias también existían agrupaciones corales.

El 14 de septiembre de 1958 “el P. Mielgo sale destinado a Segovia [...] dejando buenas amistades; y habiendo fundado y dirigido dos Orfeones, uno de Seglares y otro de Postulantes [...] con actuaciones brillantes”, según consta en la Crónica de la Casa de la comunidad claretiana de Aranda. Esto supuso la desaparición del Orfeón Corazón de María.

Posteriormente fue trasladado a Madrid y luego a Roma. En los tres lugares donde estuvo destinado no faltó la formación de un orfeón con cierto prestigio; hasta que en Roma su salud se debilitó de forma tan considerable (sufrió once operaciones por diversas causas) que volvió a España, y eligió como destino Aranda. Habían pasado 20 años desde que se fuera de nuestra Villa.



Titular de "Aranda hoy El periódico de la Ribera", nº7, en el que se hace eco de la trayectoria del Padre Mielgo. 1979.

## EL REGRESO

Cuando el Padre Mielgo llegó a Aranda en el año 1977, se lanzó de forma inmediata a la recuperación de los restos salvables de su antiguo Orfeón; iniciando además, una etapa de captación de nuevos elementos. En esta ocasión además se invitaba a toda la familia a formar parte del Orfeón, por si el hecho de tener hijos fuera una excusa para no acudir a los ensayos, y de ahí que en esta segunda etapa hubiera tantos niños componentes. En esta tarea de captación tuvo todo el apoyo del Padre Superior de la Comunidad, que en aquellas fechas era el Rvdo. Padre Jaime Aceña. Se lanzó un llamamiento en la Iglesia de los Padres Claretianos y en poco tiempo acudieron también, antiguos componentes del Orfeón Arandino, de la Escolanía Parroquial de Santa María y otras gentes que hasta entonces, no habían tenido contacto con la música, pero que igualmente eran bien recibidos, así como sus "retoños".

Los ensayos comenzaron en la primavera de ese año y fueron tan aprovechados que en las Navidades de 1977 pudo presentarse el Orfeón en la Iglesia del Corazón de María con una gran acogida.

El 4 de enero de 1978 se estrenó el órgano electrostático (copia del de tubos) de tres teclados y pedalier de 30 notas, dando por este motivo un doble concierto de Villancicos y de órgano en la Iglesia. Las actuaciones del Orfeón en los años 78, y 79, hasta el 30 de noviembre de 1980 se limitan a la Iglesia de los Padres Claretianos, lugar en el que se forjó el Orfeón.

En el inicio de esta segunda etapa, el Padre Mielgo contó con más de setenta componentes, cifra que, como él mismo esperaba, se fue reduciendo hasta alcanzar los cuarenta y dos.

Los ensayos se realizaban a diario, en la planta baja de la casa de los padres claretianos (dependencias que actualmente forman parte de la guardería), duraba una hora y media y, según orfeonistas de la época, no faltaba el porroncillo de clarete que los benjamines del Orfeón subían a pedir en la cocina de la comunidad.

Como en los años 50, la finalidad del Orfeón era la de dar mayor esplendor al culto religioso de los Domingos y Fiestas, con especial importancia los días de Semana Santa (con la Pasión según San Mateo de J. S. Bach), Las Novenas al Corazón de María, Fiestas Claretianas y Santa Cecilia.

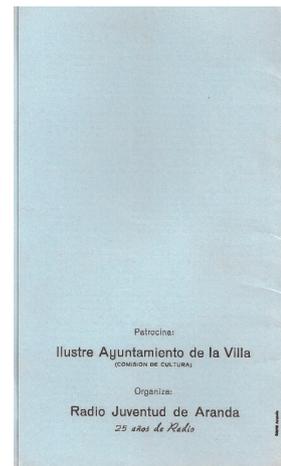
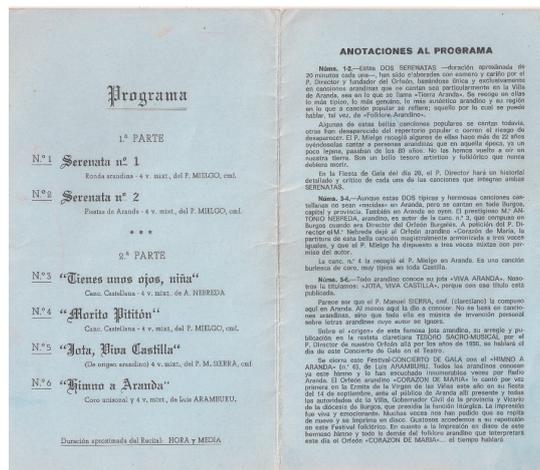


Concierto en Burgos marzo 1980

Desde el año 1979 entona los cantos litúrgicos en la Misa Solemne en honor a la Virgen de las Viñas

En cuanto al uniforme del Orfeón, se vuelve a los orígenes: las mujeres vuelven a vestir falda azul marino con blusa blanca y chaleco de ganchillo calado azul marino también; los hombres, con traje negro y corbata.

El 28 de noviembre de 1980, a las 9 de la noche, organizado por Radio Juventud Aranda, que celebraba sus 25 años de radio, y patrocinado por el Ayuntamiento, se celebró un Concierto de Gran Gala de presentación oficial del Orfeón Arandino "Corazón de María" en un recital folklórico ofrecido en el Teatro-Cine Principal de Aranda.



Programa de presentación del Orfeón.28-11-1980



Presentación Oficial Orfeón Arandino Corazón de María 23-11-1980

En este caso el uniforme que presentó fue una túnica blanca para las mujeres, los hombres visten traje negro con pajarita de mismo color, hasta nuestros días; no así las mujeres, que todavía verían otra modificación en el atuendo oficial del Orfeón.

El 23 de diciembre de ese mismo año, se ofreció el Primer Concierto de Villancicos.

A partir de este año, el Orfeón Arandino Corazón de María comienza una nueva vida, saliendo de sus habituales lugares de actuación, aunque el 30 de enero de 1979 ya había actuado en una muestra de corales en el Polideportivo de Burgos.

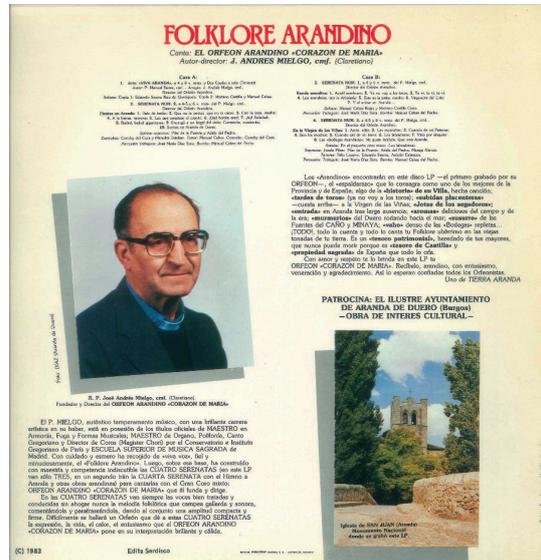
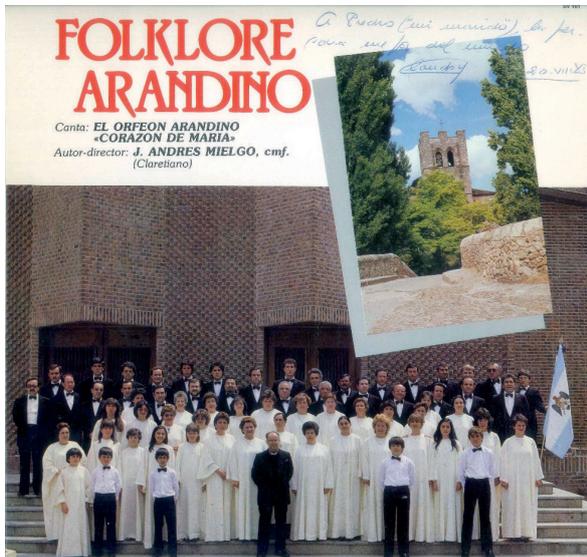
Da conciertos de Navidad y Semana Santa y canta misas tanto en Aranda como en localidades de alrededor, como Huerta del Rey, Fuentespina, Pradoluengo (I Festival de Corales), Sigüenza, La

Aguilera, Milagros (I Semana Cultural), La Granja de San Ildefonso y Ayllón.

Cabe mencionar que en junio de 1982 aparece el Cancionero Arandino del Padre Mielgo con expresa dedicatoria al Orfeón Arandino Corazón de María.

1983 fue un año muy intenso en cuanto a eventos para el Orfeón, hay quien piensa que tanto reconocimiento para con el Orfeón, afectó a la salud del Padre Mielgo.

El fin de semana del 21 y 22 de mayo de 1983 en la Iglesia de San Juan se grabó el disco de Folklore Arandino, cuyo precursor había sido el Cancionero que el Padre Mielgo había publicado el año anterior. Fue presentado el 20 de agosto de ese mismo año en el Polideportivo Municipal Príncipe de Asturias de Aranda.



Disco de Folklore Arandino (portada y contraportada). 1983.

El 28 de mayo el Orfeón Arandino "Corazón de María", junto con el Orfeón Bungalés y el Orfeón Mirandés, entonaron el Himno a Burgos ante la presencia de los Reyes de España y las autoridades de la época en el Homenaje a la Bandera que se rindió en burgos dentro del Día de las Fuerzas Armadas. Evento que fue retransmitido por RTVE. Ese mismo día estrena el que, hasta ahora es el uniforme del Orfeón: los hombres siguen con el traje negro y la pajarita y las mujeres visten túnica amplia beige. La foto que aparece en el disco de "Folklore Arandino" fue tomada este día.

También es importante destacar que el 27 y 28 de agosto de 1983 el Orfeón Arandino "Corazón de María" acudió a un intercambio musical que tenía concertado con la Coral Santa María de Castro-Urdiales. Lo curioso de este desplazamiento es que había estado lloviendo torrencialmente desde el día 26 con lo que había grandes inundaciones por el País Vasco y Cantabria. En el momento de partir se planteó si realizar el viaje o no, a lo que el Padre Mielgo tomando las riendas del dilema y sirviendo de guía a los demás dijo: "El que quiera seguirme que me

siga" y acto seguido subió al autobús. Solamente uno de los orfeonistas decidió quedarse en Aranda.

Durante este viaje, al Orfeón Arandino se le dio por perdido a través de las noticias de Radio Nacional y, aunque el Orfeón disponía de una emisora de radio-aficionado de uno de los componentes, debido a las inclemencias del tiempo, no fue posible ponerse en contacto hasta al menos una hora después.

Otra anécdota en relación a este viaje es que un matrimonio de orfeonistas tuvieron que desplazarse a Bilbao por motivos familiares, con intención de llegar a Aranda para tomar el autobús del Orfeón hacia Castro-Urdiales; cosa que fue del todo imposible por el mal estado de las carreteras. Los tres hijos que tenían, que también eran orfeonistas, sí cogieron el autobús, con lo cual el re-encuentro familiar, después de muchas tensiones y preocupaciones, tuvo lugar en Castro-Urdiales.

El 30 de Octubre de 1983 se retransmite por TVE la misa desde la Iglesia de Santa María en el programa "El día del Señor", esta sería la última vez que el Padre Mielgo dirigiría el Orfeón.



Misa televisada en Santa María 30-10-83

El 15 de noviembre de este año, fallece el Padre Mielgo a la edad de 73 años, tras dos días en cama por gripe ordinaria. Fue una muerte inesperada y sin sufrimiento.

El martes 16 de noviembre se celebró el funeral por el Padre Mielgo en la Iglesia del Corazón de María, en el que el Orfeón entonó los cantos litúrgicos, lleno de emoción y lágrimas como póstuma muestra de afecto y respeto; el Padre Vicente indicaba cuándo comenzar los cantos. Fue un funeral multitudinario al que asistieron 63 sacerdotes claretianos, el clero de la ciudad, el Sr. Alcalde, una representación del ayuntamiento y algunos religiosos del entorno entre los que se encontraban los benedictinos de Santo Domingo de Silos.

Recibió sepultura en el panteón de la Comunidad Claretiana de Aranda.

El Orfeón quedó consternado, se sentía como huérfano. Todos se decían: "Y ahora, ¿qué va a ser de nosotros? ¿Quién dirigirá el Orfeón?". El 17 de diciembre de ese año se ofrece un homenaje póstumo al Padre Mielgo en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, como muestra de adhesión y apoyo, la Coral Santa María de Castro Urdiales llevó el peso de toda la actuación, aunque el Orfeón entonó con el atril vacío y la batuta sobre él, el villancico "Niño Moreno", del que el Padre Mielgo era autor; tuvo tanta afluencia de público que casi no se cabía en la sala.



Homenaje póstumo al Padre Mielgo. 17-12-1983.

### **MOMENTOS DE INCERTIDUMBRE**

Tras el fallecimiento del Padre Mielgo, se mantuvieron conversaciones con los Padres Claretianos, con la asistencia, en algunas de éstas, del Padre Provincial con el fin de que algún miembro de la congregación se hiciera cargo de la dirección del Orfeón.

Tras varios meses sin dirección el Padre Javier Leyún toma la batuta de forma provisional en febrero de 1984; se empieza a barajar la posibilidad de buscar un director ajeno a la Residencia Claretiana y se cristaliza en la colaboración de Segismundo Fernández Álvarez, hasta encontrar un director definitivo.

Es en julio de este año de 1984 cuando la Junta Directiva del Orfeón Arandino "Corazón de María" toma conciencia de que la Asociación no fue acomodada en su momento a la legislación en vigor

sobre asociacionismo, lo que hizo que el Ministerio de la Gobernación considerase caducada la inscripción en el Registro de Asociaciones. Se inician, pues, los trámites para la inscripción del Orfeón en este Registro de Asociaciones tratando de dar continuidad al que en 1953 fue legalizado, obteniendo el 24 de octubre de 1984 el Código de Identificación Fiscal correspondiente al Orfeón Arandino "Corazón de María".

### **LEVANTANDO EL "VUELO": INICIOS DEL OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO**

El 1 de agosto de 1984, comenzó como director D. Luis Villazón y Fernández de Velasco, previa aprobación de la Comunidad Claretiana.

Nació en La Habana (Cuba), estudia con Wanda Landowska, experta en la obra de J.S. Bach; en La Habana alcanza el Master de Música y perfecciona, posteriormente sus estudios en el Conservatorio

de Berlín y el Tchaikowsky de Moscú. En 1975 regresa a Cuba donde inicia sus actividades como concertista de órgano, piano y técnica vocal. El Ministerio de Cultura le organiza giras por América y Europa, obteniendo gran éxito.

En 1980, con 31 años, viene a España como concertista independiente y toma la dirección de la Coral de Cámara de Madrid; en el momento en que se hace cargo del Orfeón, dirige además la Coral Santa María del Castillo de Buitrago.

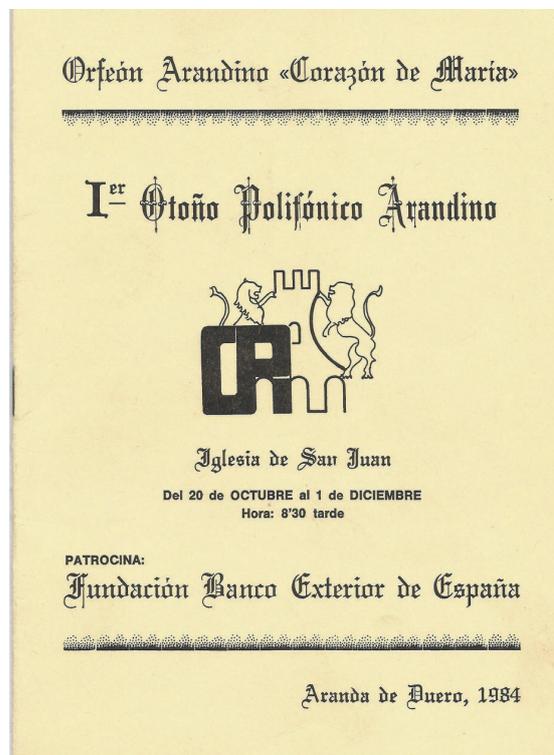
Comienza una etapa en la que los horizontes de actuación se ampliaron a toda la geografía española y parte de la europea, además de seguir ofreciendo los conciertos de Semana Santa, Navidad y las clausuras de los Otoños Polifónicos Arandinos y, por supuesto en las localidades de la comarca.

Los ensayos se programaron para realizarlos dos veces a la semana más los extraordinarios que se estimaran necesarios, ya que Luis Villazón debía desplazarse desde Buitrago de Lozoya.

Con la llegada del nuevo director, el Ayuntamiento de Aranda de Duero se ofreció para establecer en el Presupuesto Municipal una cantidad destinada a sufragar parte de los gastos de dirección y además, se establece una cuota de asociados dentro del Orfeón con el mismo fin, hechos que aún siguen vigentes.

En poco tiempo el Orfeón Arandino estuvo preparado musicalmente, iniciando posteriormente las primeras gestiones para la organización del ciclo coral Otoño Polifónico Arandino, con el Banco Exterior de España como principal patrocinador.

Se dieron cita en esta primera edición del Otoño Polifónico Arandino la Coral Cisneros de Roa, el Orfeón Mirandés, el Coro de Cámara del Conservatorio de Aranda de Duero, la Capilla Clásica de Valladolid, el Orfeón Burgalés, la Coral de Salas de



Programa del I Otoño Polifónico Arandino. 1984.

los Infantes y clausurándolo el 1 de diciembre el Orfeón Arandino «Corazón de María».

Comienza una etapa en la que el Orfeón incluye en su repertorio obras de reconocido prestigio como el coral de la Cantata 147 de J. S. Bach, la Misa Brevis in B de W. A. Mozart o el Aleluya de Händel.

Con motivo del Año Europeo de la Música, en junio de 1985 se organiza un encuentro coral en la Iglesia de Santa María en el que los coros participantes (Coro de Cámara del Conservatorio, Coral Santa María del Castillo de Buitrago, Coral Cisneros de Roa y el Orfeón Arandino Corazón de María, entonaron conjuntamente el Aleluya de Händel.

En la Misa de la Virgen de las Viñas (15 de septiem-



Clausura I Otoño Polifónico Arandino. 1984.

bre de 1985) el Orfeón Canta la Misa Brevis in B que se cree que es la primera vez que se canta en España. También se estrena en esta misa el Himno a la Virgen de las Viñas compuesto en letra y música por el maestro D. Antonio Nebreda.

Como anteriormente se ha mencionado se suceden conciertos fuera de nuestra provincia: en Ávila, en el Convento de San José durante varios años; Castro-Urdiales, en la Iglesia del Sagrado Corazón; Valladolid, V Muestra de Música Coral y Órgano de Castilla y León, en la Catedral; en Pola de Lena, localidad Asturiana en la que el concierto ofrecido se convirtió en un homenaje póstumo a Manuel Cebas "Lolín", componente del Orfeón desde los comienzos allá por los años 50, fallecido el 14 de mayo de 1986 (15 días antes del concierto).

En 1986 el Orfeón Arandino "Corazón de María" pasa a formar parte de la Federación Coral de Castilla y León.

Durante los días 3, 4, y 5 de octubre de 1986 el Orfeón acudió al encuentro coral "Europa en coros" en la localidad Francesa de Salon de Provence. El Orfeón fue acogido por familias del lugar. La noche del sábado 4 de octubre, en la Colegiata Saint Laurent, comenzó

el concierto con la participación de cuatro corales de diferentes localidades europeas: Wertheim (Alemania), Huntingdom (Reino Unido), Aranda de Duero (España), representada por el Orfeón Arandino "Corazón de María"; y Salon de Provence (Francia), que ejercía de anfitriona. El concierto finalizó con la interpretación conjunta del Coro de esclavos hebreos de la ópera Nabucco, de G. Verdi. Una jornada inolvidable para el Orfeón Arandino.



El Orfeón con el Maestro D. Antonio Nebreda, tras la misa en que se estrenó el Himno de la Virgen de las Viñas. 1985.



Salon de Provence (Francia). 1986.

En la clausura del III Otoño Polifónico Arandino, el Orfeón contó con la presencia de la prestigiosa soprano María Remolá con quien interpretó un bolero popular cubano.

Otros conciertos de interés ofrecidos bajo la dirección de Luis Villazón fueron el organizado en el Salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en el que se conmemoraba el 60 Aniversario de la fundación del Instituto de Bachillerato "Cardenal Sandoval y Rojas"; el 27 de enero de 1989; o el de abril de ese mismo año, en Cavaillon (Francia), invitado por la coral Li Cantaire dau Souleu con quien interpretó conjuntamente "Límpiate con mi pañuelo" (Canción popular castellana) y el Aleluya del Mesías de Haendel.

En noviembre de 1989, a cuatro días de la Clausura del VI Otoño Polifónico Arandino, Luis Villazón presenta su dimisión como director del Orfeón, por lo que, el concierto de clausura de

ese año, corrió a cargo de la Coral de Cámara San Esteban de Burgos y el Coro "La Flor" de Pola de Lena (Asturias), con quienes el Orfeón ha tenido varios intercambios a lo largo de los años.



Clausura del III Otoño Polifónico Arandino con la soprano María Remolá. 1986.



Foto en la Audiencia privada del Papa Juan Pablo II en el Aula Pablo VI, donde interpretó Tota Pulchra de Pau Casals. 1991.

### **SIEMPRE ADELANTE, A PESAR DE LOS OBSTÁCULOS DEL CAMINO**

Provisionalmente, hasta que el 9 de enero de 1990 Luis María Corbí Echevarrieta se hace cargo de la dirección, es Concepción del Cura Antón, componente del Orfeón quien sirve de enlace de cohesión para sus compañeros.

Luis Corbí nació en Burgos en 1952, se diplomó en Magisterio en la especialidad de Educación Musical. Formó la Coral Infantil del Orfeón Burgalés que dirigió durante 5 años. Inició su formación en los Cursos Internacionales de Dirección Coral y Pedagogía Musical en Lérida. Posteriormente realizó cursos de solfeo y piano en el conservatorio de Burgos, al tiempo que se dedicó a su labor docente. Formó parte, como director, ente otros, de la Coral Universitaria "Francisco de Salinas". En 1977 organiza la Coral Polifónica "Castilla", con la que actuó en diversos puntos de España, Francia y Alemania.

En el curso 1980-81 fue destinado como maestro a Roa donde forma la Coral "Cisneros", que actúa por primera vez en las Navidades de 1981. Cuando tomó la dirección del Orfeón, es el Responsable del Área Artística en el centro de profesores de Aranda, coordinando grupos de trabajo de profesores interesados por la formación permanente en dicho área y principalmente en la música.

Como Luis Corbí solamente podía realizar un ensayo a la semana con el Orfeón, se incide en la importancia de los ensayos por cuerdas para avanzar trabajo y poder cumplir con calidad con las actuaciones previstas entre las que se hayan los encuentros corales de la Federación Coral de Castilla y León. En julio de 1991 el Orfeón viajó a Italia ofreciendo diferentes actuaciones en la ciudad de Roma: un concierto en el Palazzo Barberini, fue recibido en audiencia privada por el Papa Juan Pablo II, y entonó los cantos litúrgicos en las misas celebradas el día 25 en la Iglesia de San Giacomo, el día 27, en San Pedro del Vaticano, y el día 28 en la catedral de Florencia, además de un concierto en Palestrina. Todavía los orfeonistas que lo disfrutaron, lo recuerdan con gran cariño.



Foto del Orfeón en la Plaza San Pedro del Vaticano con Luis Corbí, Carlos Tobes (c.m.f.) y la alcaldesa D<sup>a</sup> Leonisa Ull. 1991.



Clausura del VIII Otoño Polifónico Arandino con el Grupo Charango. 1992.

Para la Clausura del VIII Otoño Polifónico, el Orfeón interpretó junto con el Grupo Charango de Burgos la Misa Criolla de Ariel Ramírez, con gran aceptación por parte del público arandino.

El 27 de diciembre de 1992, Luis Corbí presentó su dimisión y se hizo cargo de la dirección del Orfeón Elena Ramírez Fernández, el 23 de enero de 1993.

Nace en Aranda de Duero en 1969, hace la carrera de piano en el Conservatorio Profesional de Valladolid, siendo su profesor Eduardo Rodríguez, amplía su formación musical haciendo cursos de dirección coral con A. Blancafort y M. Padilla.

En 1992 acude al XXIV Certamen Internacional de Masas Corales en Tolosa, realizando un curso

con Erkiki Pohjola y posteriormente, en 1994 asiste a un curso en la Universidad de Verano de Esztergom (Hungría), recibiendo clases teórico-prácticas sobre el método Kodály, pedagogía musical y dirección coral.

Cuando toma la dirección del Orfeón impartía clases de coro y piano en el Conservatorio Municipal de Aranda de Duero.

Con Elena Ramírez se lleva a cabo el intercambio con la Coral Renaixença de Villalonga (Valencia), y el viaje a París (Francia) del Orfeón en el que se ofreció una misa y posterior concierto en la Iglesia de los Padres Claretianos, el 23 de julio de 1995; al día siguiente el Orfeón Arandino cantó en la Iglesia-Catedral de Notre Dame y, el 25 de julio en la Basílica del Sacre Coeur.



Misa retransmitida por TVE desde la parroquia de los Padres Claretianos en Madrid, bajo la dirección de Concepción del Cura. 1995.

El 26 de noviembre de 1995 el Orfeón volvió a asomarse a la gran pantalla en el programa "El día del Señor" de TVE desde la Parroquia de los Padres Claretianos en Madrid. El día anterior Elena sufrió un accidente por el que tuvo que permanecer en observación en el hospital; esto hizo que el Orfeón se viera obligado a cambiar el repertorio en el último momento, adecuándolo a la dirección de la componente Concepción del Cura que se hizo cargo de la batuta.

En marzo de 1996 cesa Elena Ramírez como directora, para dar paso a Juan Carlos Andrés Brogeras en la dirección.

Juan Carlos nace en Aranda en 1974. Ingresó en el Conservatorio Municipal de Música de la localidad, donde cursa estudios de Solfeo, Piano, y Conjunto Coral con Amelia Atienza, M<sup>a</sup> de las Viñas Renedo y Luis Villazón. Desde los 12 años participaba en conciertos de Jóvenes Intérpretes, actuando como solista y en tríos instrumentales.

Continúa su formación musical en el Conservatorio Profesional de Valladolid, como alumno libre, bajo la tutela de M<sup>a</sup> de la Viñas Renedo, Paul Andrew Dolan, Angelines Porres y Pedro Aizpurúa. En este sentido hay que destacar sus numerosas actuaciones como pianista y organista acompañante de la gran soprano arandina Mónica Moreal.



Clausura del XII Otoño Polifónico Arandino. 1995.



Clausura del XIII Otoño Polifónico Arandino con el maestro y pianista D. Rogelio R. Gavilanes y Mónica Moreal. 1996.

Ha compaginado la carrera musical con la académica, obteniendo el título de Maestro Especialista en Educación Musical en la Facultad de Educación de Valladolid. Ejerció como profesor de Educación Secundaria en el área de Música en el Colegio Claret.

Ha sido miembro y organista, desde muy temprana edad de diferentes grupos y coros como el Coro Infantil y el Coro de Cámara del Conservatorio de Aranda de Duero, o la Coral Polifónica "Santa Catalina" de dicha parroquia, de la que fue director durante 5 años.

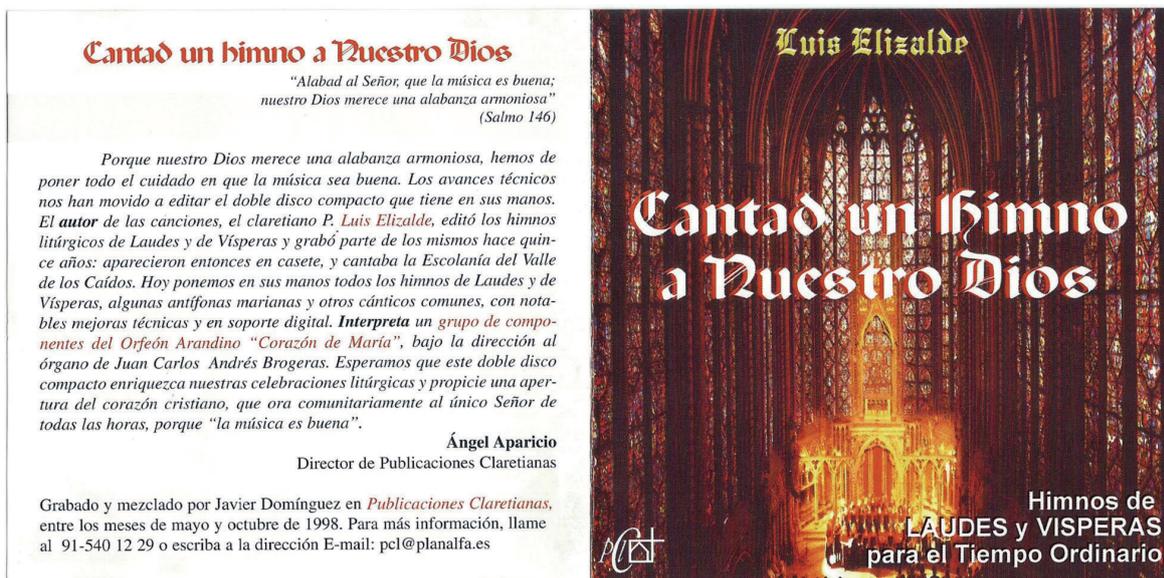
Ha participado en numerosos cursos de dirección con maestros como C. Campestrini, O.L. Gershensohn, M. Padilla, D. Vega, R. Martínez Ortiz, F. J. Rodilla, A. Blancafort y M. Groba entre otros. Ha dirigido de forma conjunta al Orfeón Arandino con diversas orquestas, grupos instrumentales, pianistas y solistas, destacando la Orquesta Sinfónica de Valladolid, Orquesta Concerto

de Pamplona o La Banda Municipal de Música Villa de Aranda.

Con Juan Carlos los ensayos se establecen en dos o tres días a la semana, incluyendo clases de técnica vocal antes de cada ensayo.

Durante el año 1996 participa en las localidades de Pravia y Covadonga (Asturias), Autol (La Rioja), Cuéllar (Segovia) y en Aranda con el fin de recaudar fondos a favor de la restauración de la Iglesia de Santa María. También volvió a participar en el programa "El día del Señor" celebrando la festividad de San Cristóbal cuya misa solemne se retransmitió desde la explanada del Polígono Residencial de Aranda. Como anécdota, debemos reseñar que siendo 7 de julio estuvo lloviendo "a cántaros" reubicando a última hora al Orfeón dentro del remolque de un tráiler.

A partir de este momento se amplía el repertorio con piezas pertenecientes a oratorios, óperas,



Portada del CD "Cantad un Himno a nuestro Dios". 1998.

zarzuelas, música Gospel, bandas sonoras de películas, musicales. . .

En noviembre de este año, con motivo de la clausura del XIII Otoño Polifónico Arandino se estrenan tres números de la Zarzuela Arandina: Alborada, Jota y El Jardín de la Vida; así como un nuevo uniforme en tonos rosas para las ocasiones en que el repertorio sea más popular, pero sin abandonar la túnica beige oficial, que identifica al Orfeón.

Del año 1997 podemos destacar los conciertos que se realizan en Medina de Pomar (Burgos) con motivo del "II Encuentro de Corales" y la participación en Castro Urdiales (Cantabria) donde se clausura la "IX Edición Internacional Estelas Musicales".

En 1998 el Orfeón graba para la Comunidad Claretiana un doble compacto con los Himnos de Laudes y Vísperas del claretiano Luis Elizalde.

En este año, dentro de los actos de Semana Santa, ofrece un concierto en la Iglesia del Monasterio de Santo Domingo de Silos (Burgos). En mayo, asiste a la "II Muestra Coral de Canción Popular" en Tudela de Duero (Valladolid) y en julio, en el "XXXI Certamen de la Canción Marinera en San Vicente de la Barquera (Cantabria).

En la primavera de 1999 viaja a Polanco (Cantabria) donde participa en el "IX Ciclo Internacional de Polanco" y también a Tenerife, donde realiza una gira con motivo del intercambio con el Coro "Carpe Diem" de La Laguna, consecuencia del hermanamiento firmado entre las ciudades de Santa Cruz de Tenerife y Aranda de Duero, conmemorando el bicentenario de la muerte del General Gutiérrez. En relación a este viaje viene a la memoria el hecho de que estando en el autobús de vuelta al hotel, el chófer comenzó a encontrarse mal, deteniéndose de forma brusca en mitad de la carretera, y gracias a que uno de los componentes del Orfeón disponía de carnet apropiado pudo acercarse la guagua hasta una estación de servicio para evitar un accidente.



XIII Otoño Polifónico Arandino. 1986.

En 2000 consigue el 2º premio de coros en 1ª categoría en el concurso organizado por la Diputación de Burgos en Peñaranda de Duero (Burgos).

En agosto de 2001 el Orfeón Arandino "Corazón de María" visita Alemania, realizando una gira en la que destacan los conciertos ofrecidos en Colonia, Langen y Walberberg.

Con motivo del hermanamiento entre Aranda y Langen, el Orfeón ofreció un concierto en el salón de actos del ayuntamiento al que acudió la entonces alcaldesa Dª Leonisa Ull. El Fraile Dominicano arandino Mariano Tobes hizo de traductor y facilitó al Orfeón su estancia en tierras germanas.

Aprovechando la visita al sepulcro de San Alberto Mago en la Iglesia de San Andrés de Colonia, el Orfeón entonó un motete, animados por Mariano.

En agosto de 2003 el Orfeón viaja a El Ferrol (La Coruña), en abril de 2005 a Lugo y en junio del mismo año a Albacete.

En septiembre de 2006 el Orfeón viaja a Barcelona con motivo de las Fiestas de la Mercé, donde ofreció un concierto en la Plaza del Rey, y el domingo 24 entona los cantos litúrgicos en la Catedral de Barcelona. Ambos conciertos tuvieron una gran acogida por parte del público, y el Orfeón aprovechó para realizar una visita turística a la Ciudad Condal en plenas fiestas patronales. A este evento acudió el entonces Alcalde de Aranda Don Ángel Guerra.



Momento en que Mariano Tobes toma la palabra en Langen (Alemania) durante la ceremonia de hermanamiento.



Año 2005: Fotos de la Clausura del XXII Otoño Polifónico Arandino en la Iglesia de Santa Catalina, con Mónica Moreal y la Orquesta "Concerto" de Pamplona.

En septiembre de 2007 el Orfeón vuelve a viajar a Barcelona. En esta ocasión ofrece un concierto en el Auditorio del Coro Graçien y en el Monasterio de Montserrat. Aprovechando la visita al Monasterio, el Orfeón pudo disfrutar de los cantos de la Escolanía de Montserrat; y las dos componentes cuyo nombre hace honor a la Patrona del santuario, se inscribieron en el Registro del Monasterio y se les concedió un certificado de inscripción.

También en 2007 sale el DVD conmemorativo de los 50 años de la fundación del Orfeón Arandino "Corazón de María" con la historia audiovisual desde su fundación y el concierto de clausura del XVIII Otoño Polifónico Arandino celebrado el 1 de diciembre de 2001 cuyo repertorio es el siguiente:

- Misa "DE LA CORONACIÓN": Kyrie  
Gloria  
Credo  
Sanctus  
Benedictus  
Agnus Dei
- Selección de coros y solos de zarzuela:
  - El Anillo de Hierro
  - La Gran Vía
  - Luisa Fernanda
  - La Tempranica
  - La Tabernera del Puerto
  - Doña Francisquita
  - La Parranda
  - La Verbena de la Paloma

El 28 de febrero de 2008 Juan Carlos deja la dirección del Orfeón que haría efectiva en el momento en se encontrara un sucesor. El 1 de abril de 2008 es Rodrigo Calzada Peña quien toma el relevo.

Rodrigo Calzada nació el 31 de mayo de 1983 en Burgos. Cuando se hizo cargo de la batuta del Orfeón estaba terminando la Especialidad de Maestro de Educación Musical. En el Conservatorio de Burgos realizó la carrera de violonchelo y acudió de forma consecutiva durante cuatro años a los Cursos Internacionales de Dirección Coral en Lérida. Simultaneaba la dirección del Orfeón con la Coral Melgarensa de Melgar de Fernamental.



Sobre estas líneas imagen del Orfeón en la Catedral de Barcelona. Año 2006.



Recorte de prensa del Diario de Burgos en que se hace eco del viaje a Austria. 2009.

En abril de 2009 es Antonio Barranco Martínez quien se hizo cargo de la dirección del Orfeón. Es natural de Madrid y es allí donde cursó sus estudios musicales en el Conservatorio Superior de Música. En 1980 comenzó el estudio de tecla antiguos obteniendo en 1985 el Premio Nacional de Música de Cámara para jóvenes intérpretes en la especialidad de Clavecín y Órgano. En 1990 obtiene el título de perfeccionamiento en Dirección Coral con la Confederación de Coros del País Vasco y en 1991 comenzó su labor como profesor de canto y dirección coral en los cursos de técnica vocal y dirección coral de la Federación Coral de Castilla y León. En septiembre de 2003 es nombrado director del Coro de la Comarca de Pinares (Soria- Burgos) y de 2004 a 2006 es nombrado Director General y profesor en la escuela de dirección de la Federación Coral de Burgos.

En julio de 2009, el Orfeón realiza una gira por Alemania y Austria en la que dio un concierto en la Iglesia Votiva de Viena, del que se

hizo eco El Diario de Burgos con fecha de 4 de agosto.

En febrero de 2010, Juan Carlos vuelve a retomar la dirección del Orfeón, y ya en el mes de mayo se dio un concierto en Miranda do Douro organizado por el Ayuntamiento de Aranda de Duero con motivo del 25 aniversario de la firma del hermanamiento entre las dos localidades bañadas por el río Duero, en el que también actuaron la Banda Municipal de música "Villa de Aranda" y la soprano Mónica Moreal.

En abril de 2012 el Orfeón viaja a la Bretaña Francesa en respuesta a una visita del Coro "Cuatro Vientos" de Riantec. El Orfeón fue acogido con cariño por los componentes del coro y con gran entusiasmo por los asistentes al concierto, cuyo cartel adjuntamos. Tal es el grado de afinidad con este coro que una de las componentes, originaria de Gumiel de Izán donde suele veranear, acude durante sus vacaciones a ensayar con el Orfeón.



Cartel y recorte de prensa sobre el intercambio con la coral "Cuatro Vientos" de Riantec (Francia). 2012.

En 2013 el Orfeón fue invitado a las XVI Jornadas Internacionales de Música Coral de Astillero- Guarnizo, y en 2014 actuó en dos ocasiones con motivo de la exposición de las Edades del Hombre en nuestra localidad; siendo la misa del 9 de noviembre con motivo de su clausura, retransmitida por RTVE en el programa "El día del Señor", desde la iglesia de Santa Catalina.

En abril de 2015, con motivo del 50 aniversario de la reconstrucción de la Ermita de la Virgen de las Viñas ofrece un concierto en la misma; y en junio, en la Iglesia de Santa María, celebrando su inauguración tras las obras de mejora después de la exposición de las Edades del Hombre. En agosto se dio un concierto en la Ex Colegiata de Santa Ana de Peñaranda de Duero dentro de su Semana Cultural.

El 10 de julio de 2016 el Orfeón entona los cantos litúrgicos en la misa celebrada en el recinto de La Ciudad de la Educación San Gabriel (La Aguilera) retransmitida a través del canal 13 TV con motivo del 50 aniversario de la fundación del Colegio San Gabriel en Aranda y el tercer cen-

tenario del fallecimiento de San Luis María de Montfort , fundador de la orden.

En 2017 cabe destacar las misas y conciertos celebrados en Mondoñedo y El Ferrol con motivo de la celebración del I Aniversario del nombramiento del Obispo de Mondoñedo- El Ferrol, Monseñor Luis Ángel de las Heras Berzal (c.m.f.), que aunque es segoviano de nacimiento, tiene su familia a afincada en Aranda desde su infancia.



Concierto en Peñaranda de Duero. 2015.



Catedral de Mondoñedo  
7 - Mayo - 2017

Orfeón Arandino - Mondoñedo

En este viaje el Orfeón pudo disfrutar de los paisajes que la Ribeira Sacra ofrece con sus viñedos en las laderas de las montañas y la belleza románica de la Basílica de San Martiño de Mondoñedo, considerada la catedral más antigua de España por ser en el siglo IX sede de los obispos del reino de Galicia.

En julio de este mismo año participa en el Verano Cultural Arandino con un concierto celebrado en la explanada de la Virgen de las Viñas en compañía de Mónica Moreal como solista, en el que el Orfeón puede sentir el calor y el deleite del público arandino con la interpretación de música góspel, habaneras, boleros, música de bandas sonoras de películas de Disney, zarzuela; y cerrando el concierto de gala, el tema oficial de la clausura de los juegos olímpicos de Barcelona, en el 25 aniversario de su celebración, "Amigos para siempre".

### EL OTOÑO POLIFÓNICO ARANDINO

El Otoño polifónico Arandino comienza el 20 de octubre de 1984 con la actuación de coros próximos a Aranda.

En la segunda edición, se amplió el origen de los grupos corales participantes, incluyendo a coros de fuera de nuestra Comunidad Autónoma como el Coro "La Flor" de Pola de Lena (Asturias) y de otros países, como la Coral de Miranda do Douro (Portugal), con quienes nuestra Villa está hermanada. Es en esta edición cuando se establece una votación popular que junto con la decisión de un jurado elegido para tal efecto se elige al mejor grupo coral de cada edición. Fue la coral Capilla Clásica de Valladolid quien consiguió el galardón de mejor coral en esta edición. Otras corales que



Basílica de San Martiño de Mondoñedo  
Foz \* 6 - Mayo - 2017

El Orfeón en su visita a la Basílica de San Martiño de Mondoñedo, Foz (Lugo). 2017.



Anverso y reverso de la Medalla Paul Harris y Premio "Botana" 2017.

también lo obtuvieron fueron el coro "La Flor" de Pola de Lena (Asturias) y la Coral Isidoriana de León. Este sistema de concurso se suprime en las siguientes ediciones.

Cada Otoño Polifónico supone todo un reto para el Orfeón ya que siempre tratamos, no ya de mantener, si no de mejorar la calidad de las agrupaciones visitantes; por ello a lo largo de las 33 Ediciones (hasta la fecha) del Otoño Polifónico Arandino hemos contado con la presencia de decenas de prestigiosas agrupaciones corales contribuyendo a que este ciclo sea un referente coral y se convierta en una cita obligada para todo tipo de público de cualquier punto de España. La labor realizada por el Orfeón Arandino ha contribuido a fomentar la cultura musical de nuestra localidad, siendo considerado el público de Aranda fiel a las citas musicales y con un grado de respeto y amor a la música envidiado por todas y cada una de las agrupaciones que nos visitan año tras año.

Hay que considerar lo difícil que es organizar, por un ente privado, un evento de estas caracterís-

ticas en los tiempos actuales, sin más apoyo económico del que puede proporcionar el Ilustre Ayuntamiento de Aranda de Duero y determinadas empresas privadas a las que estamos enormemente agradecidos. Por esta labor el Orfeón Arandino "Corazón de María" ha sido galardonado con la Medalla de la Ciudad por el Ilustre Ayuntamiento de Aranda de Duero; en 1998 distinguido por el Club Rotary de Aranda con su máxima condecoración: la medalla Paul Harris, y en marzo de 2017, el premio "Botana", en su VI Edición, por parte de la Peña Tierra Aranda.

Entre la agrupaciones nacionales que nos han visitado podemos mencionar al Orfeón Bungalés, Capilla Clásica de Valladolid, Coro Universitario de León, Coro de la Comunidad de Madrid, Coral Salvé de Laredo, Coro Universitario de Salamanca, Coro Esquifaia de Hondarribia, Orfeón Pamplonés, Coro Vox Aurea de Madrid, Coro Landarbaso de Rentería, Kanta Cantemus Korua, Coro Joven del Orfeo Cántala, Áterum Cor de Valladolid, Kup Taldea de Tolosa, Leioa Kantika Ko-

**PARTICIPANTES EN EDICIONES ANTERIORES**

<p><b>I OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1984</b> Orfeón Mirandes, de Miranda de Ebro (Burgos) Coro de Cámara del Conservatorio, de Aranda de Duero (Burgos) Capilla Clásica, de Valladolid Orfeón Burgués, de Burgos Coral de Sales de los Infantes (Burgos)</p> <p><b>II OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1985</b> Coral Segoviana "Voces de Castilla", Segovia Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias) Coral de Miranda do Douro (Portugal) Capilla Clásica, de Valladolid Coral "Tomás Luis de Victoria", de Avila</p> <p><b>III OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1986</b> Orfeón de Castilla, de Madrid Li Cantaire du Silex, de Cavillon (Francia) Voces Blancas Salmantinas, de Salamanca Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias)</p> <p><b>IV OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1987</b> Coral de Sábion de Provence (Francia) Coral Islidriana de León Coral Almirante Enriquez, de Medina de Rioseco (Valladolid) Coro Inoukuro, de Plencia (Vizcaya) Coral de Soira (Sveta)</p> <p><b>V OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1988</b> Coral Polifónica "Portus Victoria", de Santoña (Cantabria) Coro de Cámara de Galakana (Vizcaya) Coral de Cámara de la Comunidad de Madrid Coro Universitario de León Coral Isidriana de León</p> <p><b>VI OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1989</b> Coro Sacro de Zamora Coral Santa María de la Redonda, de Logroño (La Rioja) Coro de Cámara de la Universidad de Salamanca Coral Voces, de Palencia Escal. de la A. Benedictina de Sta. Cruz del Valle de los Caídos Coral de Cámara de San Esteban, de Burgos Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias)</p>	<p><b>VII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1990</b> Coral Salvé, de Laredo (Cantabria) Orfoite Danok-Bat, de Portugalete (Vizcaya) Coro Universitario de Salamanca Coro Universitario "Gaudemus", de Madrid Agrupación Coral de Cámara, de Pamplona (Navarra) Mediavum Ricercare Burgensis, de Burgos</p> <p><b>VIII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1991</b> Orfoite Orfoite, de Gubbio (Italia) Associazione Corale "Nova Armonia", de Roma (Italia) Coral Santa María de la Victoria, de Málaga Coro Lincester, de Palencia Capilla Clásica de León</p> <p><b>IX OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1992</b> Coral de Los Corrales de Buena (Cantabria) Coral Polifónica "Castilla", de Burgos Grupo Vocal "Vogues", de Madrid Coral de Cámara, de Burgos</p> <p><b>X OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1993</b> Coro La Flor, de Pola de Lena (Asturias) Grupo Ad L. Libum, de Foz de Campos (Palencia) Orfeón Fermín Garbino (O.N.C.E.), de Madrid Coral Gurechaga, de Ayres (San Sebastián)</p> <p><b>XI OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1994</b> Coro Bloz Auz, de Algorta (Vizcaya) Coral Voces Cantabrias, de Cabañón de la Sal (Cantabria) Coral Voces Cantabrias, de Universidad Magna, de Madrid Coral Polifónica Exea, de Ejea de los Caballeros (Zaragoza)</p> <p><b>XII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1995</b> Coro Universitario "Gaudemus", de Madrid Coro Cant. Carreras, de Hazaña (Palencia) Coro Espartaco, de Honderriña Escuela San Ignacio, de San Sebastián Coro Semicircular, de Madrid</p> <p><b>XIII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1996</b> Coro de Cámara de la Coruña, de La Coruña Coral Polifónica "Santiago López", de Fravia (Asturias) Escuela de Covadonga (Asturias)</p> <p><b>XIV OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1997</b> Orfoite Danok-Bat, de Portugalete (Vizcaya) Coro Voces de la Paz, de Barreda (Cantabria) Coral de Cámara de Burgos Coral Brigantina, de Bragança (Portugal)</p> <p><b>XV OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1998</b> Coro Minero de Turón (Asturias) Prague Philharmonic Children's Choir, de Praga (Chequia) Coro de Cámara Acad. Z. Kodaly, de Molins de Segura (Murcia) Orfeón Donostiarra, de San Sebastián Banda Municipal de Música "Villa de Aranda"</p>	<p><b>XXII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2015</b> Lanterbas Apolonia, Errenteria (Guipúzcoa) Coda Quarteto Vocal, Barcelona Coro Polifónico "Voz del Pueblo", Guarnizo (Cantabria) <b>XVI OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 1999</b> Coro Infantil "Vesna", de Moscú (Rusia) Schola Cantorum (Pamplona, Navarra) Orfeón Pamplonés de Pamplona, Navarra Coro Santa María de Solovy, de Torrelavega (Cantabria) Orquesta "Concerto" (Pamplona-Navarra)</p> <p><b>XVII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2000</b> Ateneo de Manila (Filipinas) Schola Cantorum (Pamplona-Navarra) Escuela "Piel Cantoris" de la Catedral de Burgos Amigos de Gurús (Madrid) Banda Municipal de Música "Villa de Aranda"</p> <p><b>XVIII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2001</b> Orfeón Cabacero (Logroño-La Rioja) Sociedad Coral de Torrelavega (Cantabria) Coral de San Sebastián de los Reyes (Madrid) Coro Tomás Luis de Victoria (Santander-Cantabria) Orquesta "Concerto" (Pamplona-Navarra)</p> <p><b>XIX OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2002</b> Coro Gloria, de Moscú Coro de Cámara C.O.C.M.A., de Madrid Coro Universitario de Valladolid Coro La Flor de Pola de Lena (Asturias)</p> <p><b>XX OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2003</b> Coro voz auras de Madrid Grupo Vocal Estilos de Pamplona Coro Landarbaso de Reñero (Guipúzcoa) Coro Soave de Belgica Orquesta "Concerto" (Pamplona-Navarra)</p> <p><b>XXI OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2004</b> Camerata Coral Sile Rume (Francia) Coro Cant. (Barcelona) Coro Villa de Las Rozas (Madrid) Kerla Cantemus Koraa (Guipúzcoa)</p> <p><b>XXII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2005</b> Angelorum, Arizona (E.U.U.) Coro de la Universidad Carlos III (Madrid) Orfeón Lucesna (Lugo) Orfeón de la Mancha (Albacete)</p> <p><b>XXIII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2006</b> Orfeón Santiago, Santiago de Cuba Coro Voces Graves de Pamplona, Pamplona Orfo Goplene, Barcelona Coro Infantil Padre Soler, Madrid</p>	<p><b>XXIV OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2007</b> Ave Chamber Choir, Ljubljana (Eslovenia) Orquesta Abenabata, Errenteria Golkabata Abenabata, Montargán Coro Joven del Orfo Catalá, Barcelona</p> <p><b>XXV OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2008</b> Album Cor, Valladolid Coral San Jerónimo el Real, Madrid Orfeón Arandino Corazón de María, Aranda de Duero Grupo de Cámara Gaudium, Aranda de Duero Coral Polifónica Barandás del Duero, Aranda de Duero Coro Antonio Bacierno, Aranda de Duero</p> <p><b>XXVI OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2009</b> Fusaa Abenabata, Poesa Capilla Vocal del Castillo de Argüeso, Cantabria</p> <p><b>XXVII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2010</b> Anima Vocal Ensemble, San Petersburgo (Rusia) Orfeón Burgales, Burgos Coral de San Sebastián de los Reyes (Madrid) Kup Taldea, Taldea (Guipúzcoa)</p> <p><b>XXVIII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2011</b> Leioa Kantika korala, Leioa (Vizcaya) Coral Agora (Segovia) Coro de Cámara Solvay Ensemble, Torrelavega (Cantabria)</p> <p><b>XXIX OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2012</b> Coro de Voces Graves (Madrid) Ars Poliphonica, Santander (Cantabria) Vocalia Taldea Coro Feminino, Leioa (Vizcaya)</p> <p><b>XXX OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2013</b> Coro de Jóvenes de la Comunidad de Madrid Escuela de la Sagrada Coro "Angel Barja" J.M.M.-J.L.E (León)</p> <p><b>XXXI OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2014</b> B Vocals (Zaragoza) Coro Talía (Madrid) Orfeón Logroñés (Logroño)</p> <p><b>XXXII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2015</b> Landarbaso Abenabata, Errenteria (Guipúzcoa) Coda Quarteto Vocal, Barcelona Coro Polifónico "Voz del Pueblo", Guarnizo (Cantabria)</p> <p><b>XXXIII OTONO POLIFONICO ARANDINO. AÑO 2016</b> Coro de la Universidad Politécnica de Madrid, Madrid Governeto, Pula-Reig (Barcelona) Kromatika, Galdakao</p>
--	--	--	---

Agrupaciones corales que han participado en las distintas ediciones del Otoño Polifónico Arandino hasta 2016. Parte del programa de la XXIV Edición. 2017.

rala, Coro de Voces Graves de la Comunidad de Madrid, Vocalia Taldea, Coro Ángel Barja de León, B Vocal, Coro Talía de Madrid... o el propio Orfeón Donostiarra (1998).

En el plano internacional, el Otoño Polifónico Arandino ha podido contar con la participación de la Coral Brigantina de Bragança (Portugal), Prague Philharmonic Children's Choir de Praga (Chequia), Coro Infantil "Vesna" de Moscú (Rusia), Ateneo de Manila (Filipinas), Coro Gloria de Moldavia, Coro Spanac de Belgrado, Angelorum de Arizona (EEUU), Orfeón Santiago (Cuba), Ave Chamber Choir de Ljubljana (Eslovenia), Anima Vocal Ensemble de San Petersburgo (Rusia)...

También cabe mencionar que en varias ocasiones el Concierto de clausura del Otoño Polifónico Arandino ha contado con la colaboración

de la Banda Municipal "Villa de Aranda" y con la gran soprano Mónica Moreal.

No podemos finalizar sin agradecer a todos los directores, presidentes, juntas directivas y componentes, que han pertenecido y pertenecen a este grupo en el que nos une la gran pasión por el canto coral. Somos conscientes del esfuerzo y compromiso que el Orfeón precisa, pero es tan satisfactorio el resultado final que compensa el sacrificio que a veces supone. Actualmente, está compuesto por 55 voces mixtas más socios colaboradores que avellan y alientan fielmente a este Orfeón con 65 años de historia.

Vaya también un especial agradecimiento a quienes han compartido sus recuerdos y fotografías para hacer que este relato sea una realidad y que todos conozcamos otro retazo de la Historia de Nuestra Villa.

